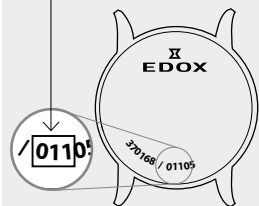


## INHALTSVERZEICHNIS

1. EINLEITUNG	28
1.1 INTERNATIONALE EDOX GARANTIE	28
1.2 SPEZIELLE EMPFEHLUNGEN	28
1.3 UNTERHALTSEMPFEHLUNGEN	28
1.4 WANN BENÖTIGT DIE UHR EINEN SERVICE?	29
1.5 UMWELTSCHUTZ	29
2. PRÄZISIONSTOLERANZEN	29
2.1 GANGGENAUIGKEIT VON MECHANISCHEN UHREN	29
2.2 CHRONOMETER GANGGENAUIGKEIT	29
3. ALLGEMEINE INFORMATIONEN	29
3.1 HELIUM AUSLASSVENTIL	29
3.2 TACHYMETER SKALA	29
3.3 WASSERDICHTIGKEIT	30
3.4 LEDERBÄNDER	30
3.5 SICHERHEITS-SCHRAUBKRONE	30
3.6 PVD (PHYSICAL VAPOUR DEPOSITION) BESCHICHTUNG	30
3.7 TITANIUM	30
3.8 EDELSTAHL 296 L	30
4. BEDIENUNGSANLEITUNG	30
4.1 AUTOMATISCHER CHRONOGRAPH	30
4.2 SELBSTAUFZIEHENDE UHREN	31
4.3 VON HAND AUFZIEHBARE UHREN	32
4.4 QUARTZ CHRONOGRAPHEN	33
4.5 QUARTZUHREN	35
4.6 CHRONORALLY WERK	36
4.7 ANLEITUNG ZUM KÜRZEN EINES KAUTSCHUKBANDES	39

## Werknummer



## Werk

Werk Die ersten 2 oder 3 Nummern der Modellnummer zeigen Ihnen den Werkcode an.

Edox 07	30	Edox 47	31	Edox 84	36	Edox 103	33
Edox 10	33	Edox 56	35	Edox 85	31	Edox 104	33
Edox 011	31	Edox 57	35	Edox 87	32	Edox 105	34
Edox 012	31	Edox 62	36	Edox 88	31		
Edox 015	33	Edox 63	36	Edox 90	32		
Edox 016	33	Edox 64	35	Edox 91	31		
Edox 23	35	Edox 70	36	Edox 93	32		
Edox 34	35	Edox 72	32	Edox 94	31		
Edox 36	36	Edox 77	31	Edox 95	31		
Edox 37	31	Edox 80	31	Edox 96	31		
Edox 38	34	Edox 82	31	Edox 101	33		
Edox 45	31	Edox 83	31	Edox 102	33		

## 1. EINLEITUNG

### 1.1 Internationale Edox Garantie

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Edox Zeitmessers. Um sicher zu stellen, dass Ihre Uhr perfekt funktioniert empfehlen wir Ihnen die Ratschläge dieser Bedienungsanleitung zu befolgen (Alle Bedienungsanleitungen finden Sie übrigens auch auf unserer website [www.edox.ch](http://www.edox.ch))

Die Garantie Ihrer Edox Uhr ist während eines Zeitraums von 24 Monaten nach dem Kauf und unter den Bedingungen der hier vorliegenden Garantie gewährleistet. Die Deckung der internationalen Edox Garantie beinhaltet Material- und Fabrikationsfehler. Die Garantie ist nur gültig, wenn sie von einem Edox Konzessionär datiert, ausgefüllt und mit seinem Stempel versehen ist.

Während der Garantiezeit wird jeder Material- und Fabrikationsfehler kostenlos repariert, sofern der gültige Garantieschein vorgelegt wird. Sollte eine zufriedenstellende Reparatur nicht möglich sein, offeriert Ihnen Montres Edox & Vista SA eine Edox Uhr von gleicher oder ähnlicher Art. Diese Austauschgarantie erlischt 24 Monate nach dem Kaufdatum.

Nicht gedeckt durch die Fabriksgarantie sind:

- Die Batterielebensdauer
- Das Glas
- Lederbänder
- Normale Trage- Gebrauchs- und Abnutzungserscheinungen (z. B. zerkratzt Glas, Farb- oder andere Veränderungen von nicht metallischen Bändern und Ketten wie Leder, Kautschuk etc.)
- Schäden durch unsachgemässe oder missbräuliche Behandlung, mangelnde Sorgfalt, Fahrlässigkeit, Unfall (zerbrochene Gläser, Schläge etc), unsachgemässen Gebrauch der Uhr und Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung.

- Schäden durch den Eingriff von nicht autorisierten Personen (z.B. Batteriewechsel, Service oder Reparatur) oder andere Veränderungen des ursprünglichen Zustands der Uhr, die nicht unserer Kontrolle unterliegen.
- Schäden an Edox Uhren, die nicht bei einem autorisierten Händler gekauft wurden, da wir nicht kontrollieren können, ob diese Uhren korrekt behandelt und gelagert wurden.

Weitergehende Ansprüche an Montres Edox & Vista SA, die über die oben beschriebene Garantie hinausgehen, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Ausgenommen sind verbindliche gesetzliche Ansprüche die der Käufer geltend macht.

Die obige Fabrikationsgarantie:

- ist unabhängig von jeder weitergehenden Garantie, die der Verkäufer auf seine eigene Verantwortung gewährt hat.
- Berührt in keiner Weise etwaige Ansprüche des Käufers an den Verkäufer oder verbindliche gesetzliche Ansprüche des Käufers gegenüber dem Verkäufer.
- ALLE DIESES PRODUKT BETREFFENDEN GESETZLICHEN GARANTIEEN, EINSCHLIESSLICH DER TAUGLICHKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SIND AUF DIE DAUER UNSERER INTERNATIONALEN GARANTIE BESCHRÄNK. EDOX & VISTA S.A. IST UNTER KEINEN UMSTÄNDEN VERANTWORTLICH FÜR DIREKTE, INDIREKTE ODER FOLGESCHÄDEN JEDLICHER ART.

Sollte Ihre Uhr einen Service oder eine Reparatur benötigen, wenden Sie sich bitte an einen unserer offiziellen Edox Händler. Er wird die nötigen Arbeiten gemäss den Edox Richtlinien ausführen.

### 1.2 Spezielle Empfehlungen

Nehmen Sie keine Eistellungen zwischen 22:00 Uhr und 03:00 Uhr vor um Schäden zu vermeiden. In diesem Zeitraum ist der Datumsmechanismus in Aktion. Bitte verwechseln Sie nicht Mittag und Mitternacht..

Betätigen Sie nie die Krone und/oder Drücker unter Wasser und vergewissern Sie sich, dass die Krone und Drücker korrekt in die Ausgangsposition gebracht oder verschraubt wurden.

Wir empfehlen Ihnen die Wasserdichtigkeit Ihrer Uhr alle 24 Monate oder wenn immer der Gehäuseboden geöffnet wurde, durch eine autorisierte Edox Servicestelle überprüfen zu lassen.

### 1.3 Unterhaltungsempfehlungen

**Vermeiden Sie Magnetfelder:** Bewahren Sie Ihre Uhr nicht in der Nähe von Lautsprechern oder Kühlgeräten auf, da diese starke Magnetfelder verursachen.

**Chemische Produkte:** Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Lösungsmitteln, Reinigungsmitteln, Parfüm, kosmetischen Produkten etc, da sie das Band, Gehäuse oder die Dichtungen beschädigen können.

**Reinigung:** Für Metallbänder und wasserdichte Gehäuse benutzen Sie bitte eine weiche Zahnbürste und Seifenwasser. Zum Trocknen ein weiches Tuch.

**Schocks:** Vermeiden Sie thermische und heftige mechanische Schocks.

## 1.4 Wann benötigt die Uhr einen Service?

### Alle 24 Monate

wir empfehlen Ihnen einen Unterhaltsservice (Wasserdichtigkeit, Ganggenauigkeitstest)

### Alle 5 Jahre

wir empfehlen Ihnen einen kompletten Unterhaltsservice (komplette Werkrevision, Wasserdichtigkeit, Ganggenauigkeits- und Funktionstest resp. komplette Revision)

### Wen soll ich für einen Unterhaltsservice oder Batteriewechsel kontaktieren?

Wir empfehlen Ihnen einen autorisierten Edox Fachhändler zu kontaktieren. Dieser besitzt die nötigen Kenntnisse, Werkzeuge und Apparate um einen einwandfreien Service zu gewährleisten. Nur hier haben Sie die Garantie, dass die entsprechenden Arbeiten nach den hohen Edox Qualitätskriterien ausgeführt werden. Vergewissern Sie sich, dass nach jedem Batteriewechsel ein Wasserdichtigkeitstest durchgeführt wird.

## 1.5 Entsorgung von ausgedienten Quarzuhren.

Dieses Produkt sollte nicht mit normalem Haushaltsabfall entsorgt werden. Es sollte Ihrem örtlichen autorisierten

Entsorgungssystem zugeführt werden. Auf diese Weise tragen Sie zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit bei. Die Wiederverwendung des Materials hilft natürliche Rohstoffe zu bewahren.

\* gültig in EU Mitgliedstaaten und anderen Ländern mit entsprechender Gesetzgebung.

## 2. PRÄZISIONSTOLERANZEN

### Mechanische Uhren

Mechanische Uhren mit automatischem Werk müssen nicht von Hand aufgezogen werden. Die Bewegung Ihres Handgelenks lässt den Rotor (Schwingmasse) drehen und auf diese Weise die Feder des Uhrwerks aufziehen. Die normale tägliche Bewegung genügt, um Ihre automatische Edox Uhr aufzuziehen und ihren Lauf zu gewährleisten, selbst wenn Sie sie nachts abziehen. Wird sie hingegen während ca. 40 Stunden nicht getragen, bleibt sie stehen. Um sie wieder in Gang zu setzen, drehen Sie die Krone ca. 20 Mal im Uhrzeigersinn und stellen anschließend Zeit und Datum (falls angezeigt) ein.

### 2.1 Ganggenauigkeit

Je nach Werkart kann die tägliche Abweichung einer mechanischen Uhr bis zu 30 Sekunden betragen. Stellen Sie eine grössere Abweichung fest, so können Sie Ihre Uhr im Rahmen der Garantie kostenlos nachregulieren lassen.

### 2.2 Chronometer Ganggenauigkeit

Jeder Edox Chronometer wird mit einem Gangzertifikat, ausgestellt vom offiziellen Schweizer Chronometer Testinstitut (COSC), geliefert. Die Präzision des Uhrwerks wird im COSC Institut während 15 Tagen in verschiedenen Lagen und unter verschiedenen Temperaturen auf Herz und Nieren geprüft. Die durchschnittliche tägliche Gangabweichung darf dabei -4/+6 Sekunden nicht überschreiten.

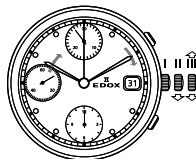
Nur Edox Uhren, die den offiziellen COSC Test bestanden haben, werden als Chronometer ausgezeichnet.

## 3. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

### 3.1 Helium Auslassventil

Dekompressionssystem durch das Helium Gas aus dem Uhrgehäuse austreten kann, z.B. nach Arbeiten in Druckkammern.

Wichtig: Das Helium Auslassventil öffnet und schliesst sich automatisch. (Nur für Modelle mit dem neuen automatischen Auslassventil). Bei Modellen mit einem nicht automatischen Helium Ventil muss die Ventilkrone fest verschraubt sein, damit die Uhr wasserdicht ist. Lösen Sie die Ventilkrone nur um das Helium Gas austreten zu lassen. Lösen Sie die Ventilkrone niemals unter Wasser um zu verhindern, dass Wasser in die Uhr eindringt.











### 3.2 Tachometer Skala

Einige Edox Chronographen sind mit einer Tachometer Skala ausgerüstet. Mit dieser Skala ist es möglich, die Geschwindigkeit zu messen. Die zu messende Distanz beträgt 1 km. Drücken Sie die Start/Stopp Taste, wenn das Fahrzeug die Start- bzw. Ziellinie passiert. Die durch den Zeiger angezeigte Zahl auf der Tachometer Skala gibt die Durchschnittsgeschwindigkeit in Kilometern an. Wenn z.B. ein Fahrzeug 1 Kilometer in 30 Sekunden durchfährt beträgt die Durchschnittsgeschwindigkeit 120 km pro Stunde.

### 3.3 Wasserdichtigkeit

Alle Edox Uhren sind je nach Modell zwischen 30 und 1500 Meter wasserdicht. Die Angaben finden Sie auf der Rückseite Ihrer Uhr. Bitte lesen Sie die folgenden Instruktionen sorgfältig.

	Meters	Feet	ATM
	30	100	3
	50	165	5
	100	330	10
	200	650	20
	300	990	30
	500	1650	50
	1000	3000	100
	1500	4900	150

Die Wasserdichtigkeit Ihrer Uhr kann nicht unbegrenzt garantiert werden, da die Dichtungen altern, Kronen und Drücker Schocks ausgesetzt sind und die klimatischen Bedingungen und Temperaturen variieren können.

Wir empfehlen Ihnen daher die Wasserdichtigkeit Ihrer Uhr alle 2 Jahre und wann immer das Uhrgehäuse geöffnet wurde, kontrollieren zu lassen.

### 3.4 Lederbänder

Original Edox Lederbänder sind auf der Schnalle und auf der Innenseite des Leders klar gekennzeichnet. Edox bietet eine grosse Auswahl von Kalbslederbändern mit verschiedenen, eingedruckten Profilen (z.B. Krokodil etc) an. Personen mit starker Transpiration oder solche die sich für längere Zeit in einem sehr feuchten Klima aufhalten, sollten keine Lederbänder benutzen. Lederbänder sind

nicht durch die internationale Edox Garantie gedeckt.

### 3.5 Sicherheits-Schraubkrone

Verschrauben Sie die Krone sorgfältig um das Eindringen von Wasser zu verhindern.

### 3.6 PVD (Physical Vapour Deposition) Beschichtung

PVD ist eine dünne aber harte Beschichtung. Der Vorteil von PVD ist, dass es korrosionsfest und antiallergisch ist, viele Farben ermöglicht und eine sehr gute Haftung aufweist.

### 3.7 Titanium

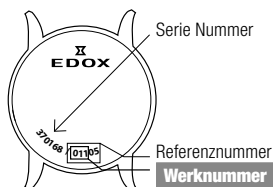
Titanium ist ein sehr leichtes Metall. Leichter als Stahl zeichnet es sich unter anderem durch Korrosionsfestigkeit aus. Durch seine hervorragenden Eigenschaften ist es besonders für den Einsatz in der Luft- und Raumfahrt, im Automobilbau Medizin und Elektronik prädestiniert.

### 3.8 Edelstahl 316 L

Der von Edox für Gehäuse und Bänder benutzte Edelstahl ist eine der besten zur Zeit erhältlichen Legierungen. (316 L) Er zeichnet sich durch extreme Robustheit, Antimagnetismus und Korrosionsfestigkeit aus.

## 4. BEDIENUNGSANLEITUNG.

Die Anleitung bezieht sich auf das in Ihrer Uhr verwendete Werk. (Kaliber). Bitte prüfen Sie zuerst welches Werk in Ihrer Uhr verwendet wird. Die Modell- und Werknummer finden Sie auf der Rückseite:



### Werk

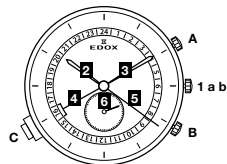
Werk Die ersten 2 oder 3 Nummern der Modellnummer zeigen Ihnen den Werkcode an.

Die entsprechenden Referenzen finden Sie auf den folgenden Seiten.

### 4.1 Automatischer Chronograph

**Edox 07**

### Uhrwerk « Geoscope »



### Beschrieb Kaliber:

GMT - Zeitzonen:

### Zeitanzeige:

Stunden und Minuten im Zentrum (2 und 3)  
24 Stunden im Zentrum (4)  
Sekunde im Zentrum (5)

### Zeitzonen:

12 Stunden Zeiger (2) indexierbar (lokale Zeit) per Sprung 1/-1 Stunde.

24 Stundenzeiger (4) (GMT oder Referenzzeit).

### Kalender:

Kalender mit Zeiger (6) Lokales Datum bei 6 Uhr, phasengleich mit 12 Stunden Zeiger.

**Wichtig:** Als erstes, die Uhr mit der Krone (1) manuell auf der Position (a) aufziehen (Krone ganz nach hinten gedrückt halten, Aufzugsposition). Es benötigt ca. 30 Umdrehungen nach rechts, danach zieht sich die Uhr durch Handbewegung automatisch auf.

### Zeit- und Datumseinstellung:

Ziehen der Krone (1) in Position (b) (Krone ganz heraus ziehen auf Zeiteinstellung), Zeiger im Uhrzeigersinn drehen, um den Zeiger (4) auf 02:00 Uhr zu positionieren (Skala 24:00 Stunden)

Korrektor Knopf (A) drücken bis das Datum (31 Tage) wechselt (Zeiger 6), die Uhr weist auf Mitternacht hin. Korrektorknopf (A) noch 2-mal drücken, um den Zeiger (2) auf 2 Uhr morgens zu positionieren (Skala 12:00 Stunden)

Korrektor Knopf (C) drücken bis dieser das gewünschte Datum anzeigt (Zeiger 6)

Zeiger mit der Krone (1) im Uhrdrehersinn auf Position (b) bis zur gewünschten Zeit drehen

Krone (1) auf Position (a) hinein drücken (Die Uhr startet, sobald die Krone (1) ganz hinein gedrückt ist)

Eine Datumkorrektur mit dem Drücker (C) zwischen 23 Uhr und Mitternacht wird nur um einen Tag korrigiert. Es besteht kein Schadenrisiko.

### Einstellung Zeitzonen.

Korrektor Knopf (A) drücken um eine positive Zeitverschiebung anzuzeigen (ein Druck entspricht eine Zeitverschiebung von 1 Stunde).

Korrektor Knopf (B) drücken um eine positive Zeitverschiebung anzuzeigen (ein

Druck entspricht eine Zeitverschiebung von 1 Stunde).

**Edox 011, 012, 45, 91, 95**

### Funktionen:

Die Krone hat 3 Positionen:

#### 1. Normale Position (Trageposition):

Die Krone liegt am Gehäuse an. In dieser Position ist die Uhr wasserdicht.

Wurde die Uhr länger als 40 Stunden nicht getragen, ziehen Sie sie in dieser Kronenposition auf.

#### 2. Datumskorrektur:

Ziehen Sie die Krone bis zur Position 2 heraus und drehen Sie die Krone vorwärts (rückwärts für Modelle 45), anschließend drücken Sie die Krone zurück in Position 1.

#### 3. Tageskorrektur:

für Modelle 011: Ziehen Sie die Krone bis zur Position 2 heraus, drehen Sie die Krone rückwärts, anschließend drücken Sie die Krone zurück in Position 1.

#### NB:

Gültig für alle Modelle. Korrigieren Sie das Datum niemals zwischen 22:00 und 02:00 Uhr.

### Chronographen Funktionen:

Drücker A: Start – Stop, Start – Stop, etc

Drücker B: Nullstellung (nach dem Stopvorgang)

### 4.2 Selbstaufziehende (automatische) Uhren

**Edox 37, 77, 80, 82, 83, 88, 94, 96**

### Funktionen:

Die Krone hat 3 Positionen

#### 1. Normale Position (Trageposition):

Die Krone liegt am Gehäuse an. In dieser Position ist die Uhr wasserdicht.

Wurde die Uhr länger als 42 Stunden nicht getragen, ziehen Sie sie in dieser Kronenposition auf.

#### 2. Datumskorrektur:

Ziehen Sie die Krone bis zur Position 2 heraus und drehen Sie die Krone rückwärts (vorwärts für Modelle 83), anschließend drücken Sie die Krone zurück in Position 1.

#### Tageskorrektur:

für die Modelle 83: Ziehen Sie die Krone bis zur Position 2 heraus und drehen Sie die Krone rückwärts. Anschließend drücken Sie die Krone zurück in Position 1.

#### 3. Zeiteinstellung:

Stunden, Minuten und Sekunden. Ziehen Sie die Krone bis zur Position 3 heraus. Der Sekundenzeiger stoppt. Drehen Sie die Krone vorwärts oder rückwärts bis zur gewünschten Zeit. Synchronisieren Sie die Sekunden indem Sie die Krone in Übereinstimmung mit einem Zeitsignal zurückstossen.

#### Gangreserve:

für Modelle 94. Der kleine Zeiger in dem Anzeigefeld bei 6:00 Uhr zeigt die Gangreserve des Werkes an. Wird die automatische Uhr nicht getragen, reicht die Gangreserve ca. 42 Stunden.

Die Gangreserve kann durch Drehen der Krone in Position 1 oder durch Tragen der Uhr erhöht werden. Das Werk wird durch das Drehen der Schwungmasse aufgezo-

**Edox 47, 85**

### Funktionen:

Die Krone hat 2 Positionen:

#### 1. Normale Position (Trageposition):

Die Krone liegt am Gehäuse an. In dieser Position ist die Uhr wasserdicht.

#### Gelegentliches Aufziehen:

Wird die Uhr während 42 oder mehr Stunden nicht getragen, ziehen Sie sie auf indem Sie die Krone in Position 1 vorwärts drehen.

**2. Zeiteinstellung:** Stunden, Minuten und Sekunden. Ziehen Sie die Krone bis zur Position 3 heraus. Der Sekundenzeiger stoppt. Drehen Sie die Krone vorwärts oder rückwärts bis zur gewünschten Zeit. Synchronisieren Sie die Sekunden indem Sie die Krone in Übereinstimmung mit einem Zeitsignal zurückstossen.

## Edox 87

### Funktionen:

Die Krone hat 2 Positionen:

#### 1. Normale Position (Trageposition):

Die Krone liegt am Gehäuse an. In dieser Position ist die Uhr wasserdicht.

**Gelegentliches Aufziehen:** Wurde die Uhr länger als 42 Stunden nicht getragen, ziehen Sie sie in dieser Kronenposition auf.

**2. Zeiteinstellung:** Stunden und Minuten. Ziehen Sie die Krone bis zur Position 2 heraus und drehen Sie sie vorwärts oder rückwärts bis zur gewünschten Zeit. Anschließend drücken Sie die Krone zurück in die Position 1.

**Anleitung für die Repetition:** Wenn Sie den Drücker drücken wird die Repetier Funktion aktiviert. Die ersten Hammerschläge geben die Anzahl Stunden an (ein einzelner Ton pro Hammerschlag), anschließend wird die Anzahl der vergangenen 5 Minuten angezeigt. (doppelter Ton pro Hammerschlag). Zum Beispiel: 11:43 Uhr. Zuerst mit 11 Einzelönen die Stunden, dann mit 8 Doppeltönen die Minuten (8x 5 = 40 Minuten)

**Achtung:** Der Drücker darf unter keinen Umständen aufs Neue gedrückt werden solange der Mechanismus die Stunden schlägt, andernfalls wird der Mechanismus beschädigt. In einem solchen Fall lehnt die Fabrik jede Haftung ab.

## Edox 90

### Funktionen

Die Krone hat 2 Positionen:

#### 1. Normale Position (Trageposition):

Die Krone liegt am Gehäuse an. In dieser Position ist die Uhr wasserdicht.

**Gelegentliches Aufziehen:** Wurde die Uhr länger als 42 Stunden nicht getragen, ziehen Sie sie in dieser Kronenposition auf.

**2. Zeiteinstellung:** Stunden und Minuten. Ziehen Sie die Krone bis zur Position 2 heraus und drehen Sie sie vorwärts oder rückwärts bis zur gewünschten Zeit. Anschließend drücken Sie die Krone zurück in die Position 1.

**Einstellen der Mondphase:** Drücken Sie den Drücker C bis der volle Mond im Zentrum des Mondfensters erscheint.

Stellen Sie das Datum des letzten Vollmonds anhand eines Kalenders fest. Drücken Sie den Drücker C so oft wie die Anzahl der Tage die seit dem letzten Vollmond verstrichen sind.

**Datumseinstellung (31 Tage):** Drücken Sie den Drücker D bis das gewünschte Datum angezeigt wird.

**Monateinstellung (12 Monate):** Drücken Sie den Drücker A bis der gewünschte Monat angezeigt wird.

**Tageeinstellung (7 Tage):** Drücken Sie den Drücker B bis der gewünschte Tag angezeigt wird.

**Achtung:** nehmen Sie keine Einstellungen zwischen 22:00 und 02:00 Uhr vor und korrigieren Sie die Mondphase nicht zwischen 15:00 und 17:00 Uhr um Schäden am Werk zu vermeiden.

## Edox 93

### Funktionen:

Die Krone hat 3 Positionen:

#### 1. Normale Position (Trageposition):

Die Krone liegt am Gehäuse an. In dieser Position ist die Uhr wasserdicht.

**Gelegentliches Aufziehen:** wird die Uhr während 42 oder mehr Stunden nicht getragen, ziehen Sie sie auf indem Sie die Krone in Position 1 vorwärts drehen.

**2. Datumskorrektur:** Ziehen Sie die Krone bis zur Position 2 heraus, drehen Sie die Krone rückwärts und drücken Sie die Krone zurück in Position 1.

#### Einstellen des 24 Stunden Zeigers (GMT):

ziehen Sie die Krone bis zur Position 2 heraus und drehen Sie sie vorwärts.

In dieser Position bewegt sich nur der Stundenzeiger ohne den Gang der Minuten oder Sekunden zu beeinflussen.

Geht der Zeiger über Mitternacht hinaus wechselt automatisch das Datum. Drücken Sie die Krone zurück in Position 1. Der Zeiger zeigt Ihnen auf einen Blick eine zweite Zeitzone auf einer 24 Stunden Skala.

**3. Zeiteinstellung:** Stunden, Minuten und Sekunden. Ziehen Sie die Krone bis zur Position 3 heraus. Der Sekundenzeiger stoppt. Drehen Sie die Krone vorwärts oder rückwärts bis zur gewünschten Zeit. Synchronisieren Sie die Sekunden indem Sie die Krone in Übereinstimmung mit einem Zeitsignal zurückstossen.

## 4.3 Handaufzugsuhren

### Edox 72

### Funktionen:

Die Krone hat 2 Positionen:

### 1. Normale Position. (Trageposition):

Die Krone liegt am Gehäuse an. In dieser Position ist die Uhr wasserdicht.

**2. Zeiteinstellung:** Stunden und Minuten. Ziehen Sie die Krone bis zur Position 2 heraus und drehen Sie sie vorwärts oder rückwärts. Anschliessend drücken Sie die Krone zurück in Position 1.

**NB:** Handaufzugsuhrer sollten täglich aufgezogen werden, am besten morgens. Ziehen Sie die Uhr auf indem Sie die Krone vorwärts drehen, bis Sie Widerstand verspüren. Wenn vollständig aufgezogen, wird Ihre Uhr ca. 35 Stunden laufen.

## 4.4 Quartz Chronograph

### Edox 015

#### Funktionen:

Die Krone hat 3 Positionen:

### 1. Normale Position (Trageposition):

Die Krone liegt am Gehäuse an. In dieser Position ist die Uhr wasserdicht.

**2. Datumskorrektur:** Ziehen Sie die Krone bis zur Position 2 heraus und drehen Sie die Krone zurück. Anschliessend drücken Sie die Krone zurück in Position 1.

**3. Zeiteinstellung:** Stunden, Minuten und Sekunden. Ziehen Sie die Krone bis zur Position 3 heraus. Der

Sekundenzeiger stoppt. Drehen Sie die Krone vorwärts oder rückwärts bis zur gewünschten Zeit. Synchronisieren Sie die Sekunden indem Sie die Krone in Übereinstimmung mit einem Zeitsignal zurückstossen.

#### Chronograph Funktionen:

Drücker A: Start – Stop, Start – Stop, etc.

Messung von einer Sekunde bis zu 60 Minuten.

Drücker B: Nullstellung (nach dem Stoppvorgang)

#### Zwischenzeitmessung:

Drücker A: Start

Drücker B: Stopp zur Zwischenzeitablesung. Der Chronograph misst weiter.

Drücker B: Neustart, die Zeiger rücken bis zur abgelaufenen Zeit vor.

Drücker A: letzter Stopp und Anzeige der abgelaufenen Gesamtzeit.

Drücker B: Nullstellung

NB: Die Zeiger sollten in ihre Originalposition zurückversetzt werden bevor die Stoppfunktion benutzt wird:

**Zurückversetzen des 60 Min. Zeigers auf null:** Krone in Position 2 und Drücker B

**Zurückversetzen des 30 Sek. Zeigers auf null:** Krone in Position 3 und Drücker A

**Zurückversetzen des 5 Min. Zeigers auf null:** Krone in Position 3 und Drücker B

Nach dem Zurückversetzen aller Zeiger auf ihre Originalposition drücken Sie die Krone auf Position 1 zurück.

### Edox 016

#### Funktionen:

Die Krone hat 3 Positionen:

#### Einstellen des ewigen Kalenders Schritt 1

Zunächst die Krone auf **Position 2** herausziehen.

Durch Betätigen des Drückers bei 2 Uhr den einzustellenden Zähler auswählen.

Der Zeiger des ausgewählten Zählers dreht sich einmal um 360°.

Durch Betätigen des Drückers bei 4 Uhr den ausgewählten Zähler wie gewünscht einstellen.

Der Zeiger des ausgewählten Zählers rückt bei einmaligem Drücken um einen einzelnen Schritt und bei anhaltendem Drücken rasch rotierend vorwärts. Die Krone muss sich bei allen Einstellvorgängen in Position 2 befinden.

Den Drücker bei 2 Uhr betätigen, um den Datumszähler auszuwählen.

Der Zeiger des Datumszählers dreht sich einmal um 360°.

Im Anschluss den Drücker bei 4 Uhr betätigen und den Datumszähler auf «1» setzen.

Den Drücker bei 2 Uhr betätigen, um den Wochentagszähler auszuwählen.

Der Zeiger des Wochentagszählers dreht sich einmal um 360°.

Im Anschluss den Drücker bei 4 Uhr betätigen und den Wochentagszähler auf «MON» setzen.

Den Drücker bei 2 Uhr betätigen, um den Monatszähler auszuwählen.

Der Zeiger des Monatszählers dreht sich einmal um 360°.

Im Anschluss den Drücker bei 4 Uhr betätigen und den Monatszähler auf «JAN» setzen.

#### ACHTUNG

Das Einstellen des ewigen Kalenders erfolgt, wenn die Zeiger sich in der Position MON, 1. JAN befinden.

#### Schritt 2

#### Einstellen von Datum und Uhrzeit

Zunächst die Krone auf Position 3 herausziehen.

Den Drücker bei 2 Uhr betätigen, um die Datumseinstellung zu aktivieren. Zur Einstellung des Jahres bewegt sich der Zeiger zwischen 1 und 4 Uhr vor und zurück.

Nun den Drücker bei 4 Uhr betätigen, um das aktuelle Jahr und/oder Schaltjahr einzustellen:

Index 1	Index 2	Index 3	Index 4 = Schalt- jahr
2013	2014	2015	<b>2016</b>
2017	2018	2019	<b>2020</b>
2021	2022	2023	<b>2024</b>

Durch Betätigen des Drückers bei 2 Uhr die **Monatsanzeige** auswählen.

Der Zeiger bewegt sich zwischen JAN und DEC vor und zurück.

Dann durch Betätigen des Drückers bei 4 Uhr den gewünschten Monat auswählen.

Durch Betätigen des Drückers bei 2 Uhr die **Datumsanzeige** auswählen.

Der Zeiger bewegt sich zwischen den Ziffern 1 und 31 vor und zurück.

Nun durch Betätigen des Drückers bei 4 Uhr das gewünschte Datum auswählen.

Durch Betätigen des Drückers bei 2 Uhr die **Wochentagsanzeige** auswählen.

Der Zeiger bewegt sich zwischen MON und SUN vor und zurück.

Nun durch Betätigen des Drückers bei 4 Uhr den gewünschten Wochentag auswählen.

Nach Abschluss der Einstellvorgänge die Krone wieder in **Position 1** zurückdrücken.

### Schritt 3

**Abschliessende Kontrolle zur Gewährleistung, dass der ewige Kalender korrekt eingestellt ist.**

Die Krone auf **Position 2** herausziehen.

Sicherstellen, dass die Datums- und kleinen Zeiger auf **MON, 1. JAN** ausgerichtet sind.

Die Krone wieder in **Position 1** zurückdrücken.

Alle Zeiger müssen sich nun wieder auf die Einstellungen zurückbewegen, die in Schritt 2 vorgenommen wurden.

Falls dies nicht der Fall ist, bitte Schritt 1 und Schritt 2 wiederholen.

### Edox 10, 101, 102, 103, 104

#### Funktionen:

Die Krone hat 3 Positionen:

#### 1. Normale Position (Trageposition):

Die Krone liegt am Gehäuse an. In dieser Position ist die Uhr wasserdicht.

#### 2. Datumskorrektur:

Ziehen Sie die Krone bis zur Position 2 heraus und drehen Sie die Krone vorwärts.

Anschliessend drehen Sie die Krone zurück in Position 1.

#### 3. Zeiteinstellung:

Stunden, Minuten und Sekunden. Ziehen Sie die Krone bis zur Position 3 heraus. Der Sekundenzeiger stoppt. Drehen Sie die Krone vorwärts oder rückwärts bis zur gewünschten Zeit. Synchronisieren Sie die Sekunden indem Sie die Krone in Uebereinstimmung mit einem Zeitsignal zurückstossen.

#### Chronograph Funktionen:

**Drücker A:** Start – Stop, Start – Stop, etc.

Messung von 1/10 Sekunde bis zu 30 Minuten

**Drücker B:** Nullstellung (nach dem Stoppvorgang)

#### Kumulierte Zeitmessung:

Drücken Sie Drücker A um zu starten. Drücken Sie Drücker B nach Ankniff des ersten Läufers. Die Zeit wird angezeigt. Drücken Sie Drücker A nach Ankniff des

zweiten Läufers. Die Zeit wird gespeichert. Lesen Sie die Zeit des ersten Läufers. Drücken Sie Drücker B und lesen Sie die Zeit des zweiten Läufers. (Die Zeiger des Chronometers werden mit grosser Geschwindigkeit bis zur gemessenen Zeit drehen.) Drücken Sie den Drücker B um in die Nullstellung zu gelangen.

NB: Die Zeiger sollten in ihre Originalposition zurückversetzt werden bevor die Stoppfunktion benutzt wird:

Zeigerstellung:

Ziehen Sie die Krone bis zur Position 3 heraus.

Drücken Sie Drücker A und B gleichzeitig für mindestens 2 Sekunden.

Drücken Sie Drücker A um die Zentralsekunde zu justieren. (1 x kurz für 1 Sek. 1 x lang für fortlaufende Justierung).

Drücken Sie Drücker B um den nächsten Zeiger zu justieren.

Drücken Sie Drücker A um den 1/10 Sek. Zeiger zu justieren (1 x kurz für 1 Sek. 1 x lang für fortlaufende Justierung)

Drücken Sie Drücker B um den nächsten Zeiger zu justieren Drücken Sie Drücker A um den Minutenzeiger zu justieren (1 x kurz für 1 Minute 1 x lang für fortlaufende Justierung)

Drücken Sie die Krone zurück in Position 1.

### Edox 105

#### Funktionen:

Die Krone hat 2 Positionen: 2 Drucker A und B, 3 Korrektoren C D und E.

#### Einstellung Zeit:

Krone in Position II herausziehen. Krone drehen bis die aktuelle Zeit angezeigt wird. Krone zurück in Position I drücken.



## **Einstellung Uhrzeit, Datum, Wochentag und Monat:**

Drücken auf Korrektor C: der Datumszeiger stellt schrittweise vor.

Drücken auf Korrektor D: der Wochentag stellt schrittweise vor.

Drücken auf Korrektor E: der Monat stellt schrittweise vor.

## **Chronograph (Start/ Stopp / Nullstellung):**

Start: auf Drücker A drücken

Stopp: auf Drücker A drücken

Nullstellung: auf Drücker B drücken

## **Chronograph, Zwischenzeitmessung:**

Start: auf Drücker A drücken.

Zwischenzeit anzeigen: auf Drücker B drücken.

Messzeit aufholen: auf Drücker B drücken.

Stopp: auf Drücker A drücken.

Nullstellung: auf Drücker B drücken.

## **Ausrichtung der Chronographen-zeiger auf Nullposition:**

Krone in Position II herausziehen. (Alle Chronographenzeiger stellen sich in ihre korrekte bzw., nicht korrekte Nullposition).

Drücker A und B gleichzeitig während mindestens 2 Sekunden drücken (der Sekundenzeiger dreht um 360 Grad, Korrekturmodus ist aktiviert).

Ausrichtung des Sekundenzeigerzeigers: drücken auf Drücker A

Nächsten Zeiger ausrichten: drücken auf Drücker B

Ausrichtung des 1/10 Sekundenzeigerzeigers: drücken auf Drücker A

Nächsten Zeiger ausrichten: drücken auf Drücker B

Ausrichtung des Minutenzeigerzeigers: drücken auf Drücker A

Krone in Position I zurückdrücken: Abschluss der Chronographen-zeiger-Ausrichtung (dies ist jederzeit möglich).

## **Edox 38**

### **Chronograph: Grundfunktionen (Start / Stopp / Nullstellung)**

Start: Drücker A betätigen.

Stopp: Drücker A betätigen, um die Zeitmessung zu stoppen.

Nullstellung: Drücker B betätigen.

### **Chronograph: Aufaddierte Zeitmessung (ADD)**

Start: Drücker A betätigen – Stopp: Drücker A betätigen – Restart: Drücker A betätigen – Stopp: Drücker A betätigen.

Nullstellung: Drücker B betätigen.

### **Chronograph:**

#### **Zwischenzeitmessung (SPLIT)**

Start: Drücker A betätigen – Anzeige der Zwischenzeit: Drücker B betätigen.

Messzeit aufholen: Drücker B betätigen – Stopp: Drücker A betätigen.

Nullstellung: Drücker B betätigen.

### **Ausrichtung der Chronographen-zeiger auf die Nullposition**

(Einer oder mehrere Chronographenzeiger sind nicht in ihren korrekten Nullpositionen und müssen ausgerichtet werden)

Krone in Position III herausziehen.

Drücker A und B gleichzeitig während mindestens 2 Sekunden drücken.

Ausrichtung des ersten Zeigers mit dem Drücker A (kurzes Drücken für

Einzelschritte, langes Drücken für kontinuierliches Ausrichten).

Ausrichtung des nächsten Zeigers: Drücker B betätigen.

Ausrichtung für jeden Chronographenzeiger durchführen.

Krone in Position I zurückdrücken.

## **Einstellung der Uhrzeit**

Krone in Position III herausziehen.

Krone drehen, bis die korrekte Uhrzeit angezeigt wird.

Krone in Position I zurückdrücken.

## **Datumsschnellkorrektur**

Krone in Position II herausziehen (die Uhr läuft weiter).

Krone gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis das aktuelle Datum angezeigt wird.

Krone in Position I zurückdrücken.

## **Einstellung von Datum, Wochentag und Uhrzeit**

Krone in Position III herausziehen.

Krone drehen, bis der Wochentag vor dem korrekten Wochentag angezeigt wird.

Krone in Position II zurückdrücken.

Krone gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis das Datum vor dem aktuellen Datum angezeigt wird.

Krone in Position III herausziehen.

Krone drehen, bis das korrekte Datum und der korrekte Wochentag angezeigt werden.

Krone weiterdrehen, bis die korrekte Uhrzeit angezeigt wird.

Krone in Position I zurückdrücken.

## 4.5 Quartzuhren

### Edox 64

#### Funktionen:

Die Krone hat 2 Positionen:

#### 1. Normale Position (Trageposition):

Die Krone liegt am Gehäuse an. In dieser Position ist die Uhr wasserdicht.

#### 2. Zeiteinstellung:

Stunden und Minuten. Ziehen Sie die Krone bis zur Position 2 heraus und drehen Sie die Krone vorwärts oder rückwärts bis zur gewünschten Zeit. Drücken Sie die Krone zurück in die Position 1.

### Edox 23

#### Funktionen:

Die Krone hat 2 Positionen:

#### 1. Normale Position (Trageposition):

Die Krone liegt am Gehäuse an. In dieser Position ist die Uhr wasserdicht.

#### 2. Zeiteinstellung:

Stunden, Minuten und Sekunden. Ziehen Sie die Krone bis zur Position 3 heraus. Der Sekundenzeiger stoppt. Drehen Sie die Krone vorwärts oder rückwärts bis zur gewünschten Zeit. Synchronisieren Sie die Sekunden indem Sie die Krone in Übereinstimmung mit einem Zeitsignal zurückstossen.

### Edox 56, 57

#### Funktionen:

Die Krone hat 3 Positionen:

#### 1. Normale Position (Trageposition):

Die Krone liegt am Gehäuse an. In dieser Position ist die Uhr wasserdicht.

#### 2. Datumskorrektur:

Ziehen Sie die Krone bis zur Position 2 heraus, drehen Sie die Krone rückwärts, anschließend drücken Sie die Krone zurück in Position 1.

**3. Zeiteinstellung:** Stunden und Minuten. Ziehen Sie die Krone bis zur Position 3 heraus. Drehen Sie die Krone vorwärts oder rückwärts bis zur gewünschten Zeit. Anschließend drücken Sie die Krone zurück in Position 1.

### Edox 34

#### Funktionen:

Die Krone hat 4 Positionen:

#### 1. Normale Position (Trageposition):

Die Krone liegt am Gehäuse an. In dieser Position ist die Uhr wasserdicht.

#### 2. Datumskorrektur:

Ziehen Sie die Krone bis zur Position 2 heraus, drehen Sie die Krone rückwärts und drücken Sie die Krone zurück in Position 1.

#### 3. Zeiteinstellung:

Stunden, Minuten und Sekunden. Ziehen Sie die Krone bis zur Position 3 heraus. Der Sekundenzeiger stoppt. Drehen Sie die Krone vorwärts oder rückwärts bis zur gewünschten Zeit. Synchronisieren Sie die Sekunden indem Sie die Krone in Übereinstimmung mit einem Zeitsignal zurückstossen.

#### 4. Tageseinstellung:

Ziehen Sie die Krone bis zur Position 3 heraus. Drehen Sie die Krone vorwärts bis die Zeiger Mitternacht passiert haben. Wiederholen Sie diesen Vorgang bis der gewünschte Tag erreicht ist.

### Edox 63, 70

#### Funktionen:

Die Krone hat 3 Positionen:

#### 1. Normale Position (Trageposition):

Die Krone liegt am Gehäuse an. In dieser Position ist die Uhr wasserdicht.

#### 2. Datumskorrektur:

Ziehen Sie die Krone bis zur Position 2 heraus, drehen Sie die Krone vorwärts (rückwärts für

Modell 86) und drücken Sie die Krone zurück in Position 1.

#### 3. Zeiteinstellung:

Stunden, Minuten und Sekunden. Ziehen Sie die Krone bis zur Position 3 heraus. Der Sekundenzeiger stoppt. Drehen Sie die Krone vorwärts oder rückwärts bis zur gewünschten Zeit. Synchronisieren Sie die Sekunden indem Sie die Krone in Übereinstimmung mit einem Zeitsignal zurückstossen.

### Edox 62

#### Funktionen:

Die Krone hat 4 Positionen:

#### 1. Normale Position (Trageposition):

Die Krone liegt am Gehäuse an. In dieser Position ist die Uhr wasserdicht.

#### 2. Datumskorrektur:

Ziehen Sie die Krone bis zur Position 2 heraus, drehen Sie die Krone vorwärts und drücken Sie die Krone zurück in Position 1.

#### 3. Zeiteinstellung:

Stunden, Minuten und Sekunden. Ziehen Sie die Krone bis zur Position 3 heraus. Der Sekundenzeiger stoppt. Drehen Sie die Krone vorwärts oder rückwärts bis zur gewünschten Zeit. Synchronisieren Sie die Sekunden indem Sie die Krone in Übereinstimmung mit einem Zeitsignal zurückstossen.

#### 4. Einstellen der zweiten Zeitzone (GMT):

Ziehen Sie die Krone A bis zur Position B heraus. Drehen Sie die Krone vorwärts oder rückwärts bis zur gewünschten Zeit und drücken Sie die Krone zurück in Position A.

### Edox 84

#### Funktionen:

Die Krone hat 4 Positionen:

### 1. Normale Position (Trageposition):

Die Krone liegt am Gehäuse an. In dieser Position ist die Uhr wasserdicht.

**2. Datumskorrektur:** Ziehen Sie die Krone bis zur Position 2 heraus, drehen Sie die Krone vorwärts und drücken Sie die Krone zurück in Position 1.

**3. Tageseinstellung:** Ziehen Sie die Krone bis zur Position 2 heraus. Drehen Sie die Krone rückwärts und drücken Sie die Krone zurück in Position 1.

**4. Zeiteinstellung:** Stunden, Minuten und Sekunden. Ziehen Sie die Krone bis zur Position 3 heraus. Der Sekundenzeiger stoppt. Drehen Sie die Krone vorwärts oder rückwärts bis zur gewünschten Zeit. Synchronisieren Sie die Sekunden indem Sie die Krone in Uebereinstimmung mit einem Zeitsignal zurückstossen.

## 4.6 Rally Uhrwerk

### Edox 36

Aufgrund der Partnerschaft zwischen Edox und der North Sports Ltd. wurde das Kaliber 36 speziell entwickelt. Die Firma North Sports Ltd. ist im Besitz der kommerziellen Rechte an der World Rally Championships (WRC), ein Ereignis an dem Edox der offizielle Partner wurde.

In Ergänzung zur optimalen Nutzung beim Rennsport sind die Funktionen des neuen Kalibers ideal für den täglichen Gebrauch und zur Aufzeichnung einer Vielzahl von Rennzeiten verschiedener sportlicher Ereignisse (Leichtathletik, Schwimmen, Skirennen etc.). Bis zu 15 Aufzeichnungen sind möglich.

### Zeiger 4 auf 9 Uhr

hat die folgenden Funktionen:

Zeit Anzeige der Zeit  
Rennen (Zeitnahme für ein oder mehrere Rennen)

Wiedergabe (zeigt die Zeit für ein oder mehrere Rennen an)

Gesamtzeit (zeigt alle aufgezeichneten Rennzeiten kumuliert)  
Countdown (Countdown Anzeige)  
Chrono (Chronograph Anzeige)

### Nützliche Hinweise:

Mit diesem exklusiv für Edox entwickelten Kaliber sind Sie in der Lage, bis zu 15 verschiedene Rennzeiten zu nehmen und anzuzeigen.

Es können maximal 59 Minuten, 59 Sekunden und 9 Millisekunden pro Rennen aufgezeichnet werden. Die gesamte Renndauer beträgt 15 Stunden, 59 Minuten, 59 Sekunden und 9 Millisekunden (Ist die Gesamtzeit erreicht, werden alle Zeiten auf Null zurückgesetzt).

Im Wiedergabe-Modus (Replay) können Zeitstrafen erfasst werden. Eine bereits aufgezeichnete Zeit kann gelöscht werden, sollte ein Rennen abgesagt oder abgebrochen werden (z.B. aus Sicherheitsgründen, Unfall, Disqualifikation).

Der Countdown-Modus kann optimal, z.B. für Boxenstopps bevor das nächste Rennen beginnt, genutzt werden.

**Zur Beachtung:** es erfolgt kein akustisches Signal am Ende des Countdowns.

Die Funktionen für Zeit, Rennen, Wiedergabe, Gesamtzeit, Countdown und Chrono werden mit dem Betätigen von Drücker C aktiviert.

### Zeit einstellen (Zeit-Modus):



- Drücker C betätigen und Zeiger 4 auf Time setzen.
- Drücker C ziehen.
- Drücker A betätigen um die Minuten und Drücker B betätigen um die Stunden einzustellen.
- Drücker C betätigen (zurück in Ausgangsposition).

### Rennen stoppen (Race mode):



- Drücker C betätigen und Zeiger 4 auf Race setzen.
- Drücker A betätigen um Stoppuhr zu starten. Zeiger 3 zeigt an, dass die erste Zeit aufgezeichnet wird.
- Drücker A betätigen um die Stoppuhr zu stoppen. Zeiger 5 zeigt 1/10 Sekunden.

Die gestoppte Zeit wird für 3 Minuten angezeigt. Ohne weitere Bedienung der Drücker werden die Zeiger automatisch auf Null gestellt. Zeiger 3 positioniert sich selbstständig zum Stoppen der nächsten Zeit.

Um direkt zur nächsten Stoppzeit zu gelangen muss Drücker B betätigt werden. Zeiger 3 wird dann positioniert um die nächste Zeit zu stoppen.

- Drücker A betätigen, um die zweite Zeit zu stoppen.

**Wichtig:** ist die Zeit gestoppt kann sie nicht wieder gestartet werden.

**Wichtig:** falls ein Rennen z.B. aus Sicherheitsgründen oder aus anderen Gründen nicht gestartet wird und eine Zeit von Null

aufgezeichnet werden muss, betätigen Sie Drücker B für 5 Sekunden. Die Zeit Null wird aufgezeichnet und der Zeiger 3 (12 Uhr Position) wird dann für das nächste Rennen auf Null-Position gestellt.

Falls das Rennen bereits aufgezeichnet ist und gelöscht werden soll, muss Zeiger 4 in den Replay-Modus gestellt und Drücker C betätigt werden. Betätigen Sie Drücker B für 5 Sekunden. Zeiger 1 und Zeiger 2 werden auf Null-Position gestellt und das letzte Rennen wird definitiv gelöscht.

### Anzeigen von aufgezeichneten Rennen (Replay-Modus):



- Betätigen Sie Drücker C um Zeiger 4 auf Replay zu stellen.
- Betätigen Sie Drücker A entsprechend der aufgezeichneten Rennen um die Zeiten anzuzeigen.

### Anzeigen aller aufgezeichneten Zeiten (Total Time Modus):



- Betätigen Sie Drücker C um Zeiger 4 auf Total Time zu stellen.

Die Gesamtzeit wird von Zeiger 1 und 2 angezeigt.

### Strafzeiten hinzufügen (AT oder Additional Time):



- Betätigen Sie Drücker C um Zeiger 4 auf Replay zu stellen.
- Ziehen Sie Drücker C um Zeiger 3 auf AT zu stellen.
- Betätigen Sie Drücker A um die Sekunden hinzuzufügen (Zeiger 1).
- Betätigen Sie Drücker B um die Minuten hinzuzufügen (Zeiger 2).
- Betätigen Sie Drücker C in seine Ursprungsposition.

Um eine zweite Strafzeit zu erfassen muss diese Prozedur wiederholt werden.

**Wichtig:** Jede neue Strafzeit sollte zu der vorherigen Strafzeit durch diese Prozedur hinzugefügt werden.

### Countdown Anzeige (Countdown-Modus):



- Betätigen Sie Drücker C um Zeiger 4 auf Countdown zu stellen.
- Betätigen Sie Drücker B um Zeiger 2 (Minutenzeiger) zurück auf die gewünschte Countdown-Zeit.
- Betätigen Sie Drücker A um den Countdown zu starten.
- Betätigen Sie Drücker B um den Countdown zu stoppen.

**Wichtig:** Wurde der Countdown gestoppt so kann er nicht wieder gestartet werden. Betätigen Sie Drücker A oder B mehr als 5 Sekunden um den Countdown Modus erneut zu starten.

### Chronograph Anzeige (Chrono Modus)



- Betätigen Sie Drücker C um Zeiger 4 auf Chrono zu stellen.
- Betätigen Sie Drücker A um den Chronograph zu starten (Zwischenzeit).
- Betätigen Sie Drücker B um den Chronograph zu stoppen.
- Betätigen Sie Drücker B erneut um den Chronograph zurückzustellen.

### Zwischenzeit Anzeige:

- Betätigen Sie Drücker A um den Chronograph zu starten.
- Betätigen Sie Drücker A erneut um die Zeit des ersten Rennens anzuzeigen.
- Betätigen Sie Drücker A erneut um zur Zeitanzeige zurückzukehren.
- Betätigen Sie Drücker B um den Chronograph zu stoppen.
- Betätigen Sie Drücker B erneut um den Chronograph zurückzustellen.

### Manuelles Zurücksetzen von Rennzeiten (Race) und Wiedergabe (Replay):

- Betätigen Sie Drücker C um Zeiger 4 auf Replay zu stellen.
- Betätigen Sie Drücker A und B gleichzeitig für mehr als fünf Sekunden. Die gespeicherten Zeiten im Race und Replay Modus werden gelöscht. Die Gesamtzeit im Total Time Modus bleibt dabei allerdings gespeichert.

### Manuelles Zurücksetzen der Gesamtzeit (Total time):

- Betätigen Sie Drücker C um Zeiger 4 auf Total Time zu stellen. Gesamtzeit im Total Time Modus sowie alle gespeicherten Zeiten im Race und Replay Modus werden gelöscht.

### Ausrichtung der Zeiger:

Drücker A erlaubt es die Zeiger auszurichten.

Drücker B erlaubt es zwischen den Zeigern zu wechseln die ausgerichtet werden sollen.

- Betätigen Sie Drücker C um Zeiger 4 auf Time zu stellen.
- Ziehen Sie Drücker C.
- Betätigen Sie Drücker A und B gleichzeitig für mehr als fünf Sekunden. Die Zeiger 1 und 2 positionieren sich automatisch auf 12 Uhr.
- Betätigen Sie nun Drücker A um Zeiger 1 auszurichten.
- Betätigen Sie Drücker B um zu Zeiger 2 zu wechseln.
- Betätigen Sie nun Drücker A um Zeiger 2 auszurichten.
- Betätigen Sie Drücker B um zu Zeiger 3 zu wechseln.
- Betätigen Sie nun Drücker A um Zeiger 3 auszurichten.
- Betätigen Sie Drücker B um zu Zeiger 4 zu wechseln.
- Betätigen Sie nun Drücker A um Zeiger 4 auszurichten.

- Betätigen Sie Drücker B um zu Zeiger 5 zu wechseln.
- Betätigen Sie nun Drücker A um Zeiger 5 auszurichten.

**Wichtig:** Um direkt zum Zeiger zu wechseln, der eingestellt werden soll, müssen Sie nur Drücker B betätigen um zum nächsten Zeiger zu springen.

**Gut zu wissen:** Um die Zeiger der 3 verschiedenen Funktionsfelder (Zeiger 3, 4 und 5) in ihre ursprüngliche Position zurück zu bringen drücken Sie den Knopf A (rot) während 2 Sekunden.

- Betätigen Sie Drücker C um in den Time Modus zurück zu gelangen.

### 4.7 Wie kürze ich ein WRC Kautschukband?



Entfernen Sie die Schliesse und den Stift



Schneiden Sie das zu lange Kautschukteil mit einer scharfen Klinge ab.



Setzen Sie den Stift und die Schliesse wieder an.

